

b) Una construcción en la que sin duda está presente el neutro de materia, como en algunas regiones españolas, fue oída por mí en una localidad del Departamento de Bolívar ("tengo yuca blanco").

c) *El costumbre* hemos recogido en varias localidades del Departamento de Bolívar (véase ahora nuestro artículo *Del español hablado en Bolívar, Colombia*, en *BICC*, XIV, 81-110).

d) La desaparición o conservación de *-d-* intervocálica ofrece en Colombia toda clase de grados: pérdida muy generalizada en la costa del Caribe y Santander, regular estado de conservación en la mayor parte del interior y articulación reforzada en el sur (Departamento de Nariño).

e) Hemos comprobado la articulación de una *ch* fuertemente oclusiva en casi todos los lugares visitados en el Departamento de Bolívar, extendida a todos los hablantes sin diferencia de clases.

f) La [ʃ] asibilada está lejos de ser general en Colombia. En la mayoría del territorio la *rr* es vibrante plena [ʀ], mientras que la asibilada [ʃ] o [ʒ] parece limitarse a ciertos núcleos de hablantes bogotanos y a algunas regiones del sur (Nariño).

g) La [ŋ] velar ocurre especialmente en las hablas costeñas pero se oye también con mucha frecuencia en el Departamento de Nariño (sur del país).

h) El uso de *acaso* con valor negativo se da también en Colombia (*acaso vino* 'no vino'); *cuero* por 'piel' es general en el país; *hobachón* se usa en nuestro Departamento de Caldas, pero no como 'pesado de cuerpo' sino como 'retozón', hablando particularmente de animales.

No dudamos de la utilidad de este ensayo de Zamora Vicente para sintetizar los conocimientos sobre la dialectología del español. Su libro representa un aporte valioso a la bibliografía lingüística de España.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES G.

Instituto Caro y Cuervo.

FRITZ KRÜGER, *El mobiliario popular en los países románicos*. B. (Anales del Instituto de Lingüística, VII). Mendoza, 1959. 226 págs.

"El presente estudio forma parte de un trabajo sistemático sobre *El mobiliario popular en los países románicos*, del que el tomo A va a aparecer como Suplemento de la *Revista Portuguesa de Filología*, de Coimbra (Portugal), y al que puede agregarse la monografía sobre *Las formas y designaciones de la cuna en los países románicos*, de próxima publicación en la *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, de Madrid". Así explica el autor los alcances de su tra-

bajo del que hacen parte también "como preliminares y complemento sustancial" tres estudios más ¹.

Este tomo (B) está íntegramente dedicado a *Los asientos*. Recuerda Krüger que "en época primitiva los habitantes de Europa, por desconocer los asientos, tomaban ubicación en el suelo" y que tal costumbre sobrevive aún en extensas áreas de todo el mundo. Estudia luego los diversos tipos de *banquillo* ² (de corcho en Portugal, simples trozos del tronco de los árboles, banquillos con patas, etc.), las variantes, denominaciones de cada tipo y difusión de éstas; los *bancos* y *arcabancos* ('muebles utilizados a la vez para guardar enseres domésticos y para asientos'); las *sillas* y *sillones* (trenzadas con mimbre u otras fibras, todas de madera, taburetes, etc.). Nueve fotografías y 28 excelentes láminas ilustran este trabajo del distinguido etnógrafo y lingüista, en el que sorprende sobre todo el inmenso caudal bibliográfico tinosamente manejado y con el cual el Profesor Krüger ha realizado una encomiable labor de síntesis que proporciona una visión panorámica del desarrollo y extensión de los diversos tipos de asientos, reuniendo los testimonios de una impresionante cantidad de etnógrafos, lingüistas, historiadores, para formar con ellos un cuadro elocuente de un aspecto fundamental de nuestra cultura en lo tocante a la vida doméstica.

Es interesante observar que a un tipo de silla rústica descrita e ilustrada por Luis Flórez (*Habla y cultura popular en Antioquia*, lám. IV) y de uso también en Venezuela y Puerto Rico, según Krüger, no le halla este autor procedencia conocida.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES G.

Instituto Caro y Cuervo.

J. JIMÉNEZ DELGADO, C. M. F. y CARLOS E. MESA, C. M. F., *Tito Livio. Libro primero*. Introducción y comentario gramatical, histórico y estilístico. Madrid, Editorial y Librería Coclusa, 1960. 198 págs.

La presente edición del primer libro de *Ab urbe condita* inaugura la colección de Textos Claret de la editorial Coclusa, dentro de la

¹ *Preludios de un estudio sobre el mueble popular en los países románicos*, en *Boletín de Filología* (Santiago de Chile), t. VIII (1954-55), págs. 127-204; *El hogar y el mobiliario popular de Ilha Terceira* (Azores), en *Boletim do Instituto Histórico da Ilha Terceira*, XIV (1957), Angra do Heroísmo, 61 págs. y 45 dibujos y fotos; *A lo largo de las fronteras de la Rumania*, en *ALL*, VI (1957), págs. 1-87.

² Cabe anotar que en Colombia es muy raro el uso de *banquillo* para designar el asiento rústico a que se refiere Krüger con tal término. *Banco* es lo más